FAC-86

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ РАСТОЧКИ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



INDUSTRIA DE MAQUINAS CHINELATTO LTDA

WWW.CHINELATIO.COM.BR
Phone +55 19 3446 4545 ext.211



СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЙ МОТОРНЫЙ ЦЕНТР АБ-ИНЖИНИРИНГ www.ab-engine.com



Address: Rodovia Joao Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

Phone: (+55)19.3446.4545

-mail : chinelatto@chinelatto.com.br

CHINELATTO LTDA

CEP: 13486-264- Limeira (SP)- Brazil Whatsapp : (+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РАСТОЧНОГО ОБОРУДОВАНИЯ "FAC-86"

СОДЕРЖАНИЕ

- Стр. 01 Содержание
- Стр. 02 Введение Технические особенности
- Стр. 03 Трансформатор Предварительные инструкции
- Стр. 04- Смазка Держатели инструмента
- Стр. 05 Элементы управления
- Стр. 06 Как работать Магнитное основание // Переключатель намагничивания
- Стр. 07 Как работать Инструмент: как поставить и снять // Вертикальная подача
- Стр. 08 Как работать Горизонтальная подача
- Стр. 09 Как работать Рукоятка для точения ІІ Размещение оборудования на цилиндре
- Стр. 10 Как работать Высота
- Стр. 11 Как работать Центрирование
- Стр. 12 Как работать Намагничивание
- Стр. 13 Как работать Перемещение держателя инструмента
- Стр. 14 Как работать Регулировка глубины точения
- Стр. 15 , Как работать Режущий инструмент
- Стр. 16 Как работать Точение посадочного места для гильзы цилиндра
- Стр. 17 Как работать Подготовка инструмента для следующей работы
- Стр. 18 Как работать Демонтаж оборудования // Очистка
- Стр. 19 Инструкция по использованию оборудования для точения канавок в головке цилиндров Scania D14-DS14
- Стр. 20 Детали, используемые при точении канавок в головке цилиндров Scania D14-DS14
- Стр. 21 Инструкция по использованию оборудования для точения канавок в головке цилиндров Scania D11-DS11
- Стр. 22 Детали, используемые при точении канавок в головке цилиндров SCANIA D11-DS11
- Стр. 23 Чертежи с размерами головок цилиндра Scania D11-DS11-D14-DS14
- Стр. 24 Чертеж, показывающий положение при установке держателя инструмента в шпиндель
- Стр. 25 Чертеж, показывающий "Как заменить ось"





Address: Rodovia Joao Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

Phone: (+55)19.3446.4545

E-mail: chinelatto@chinelatto.com.br

CHINELATTO LTDA.

CEP: 13486-264- Limeira (SP)- Brazil Whatsapp : (+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

Введение

Уважаемый покупатель,

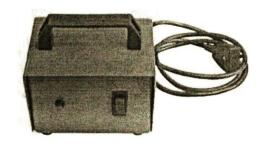
Приятно доставить еще одно оборудование нашего производства.

Чтобы обеспечить максимальную производительность, мы разработали настоящее руководство, которое содержит инструкции по эксплуатации, профилактическому обслуживанию и конструктивным деталям.

Мы надеемся, что наше оборудование подходит Вам наилучшим образом, и ценим Ваши предпочтения. Оборудование **"FAC-86"** подходит для простой и эффективной резки посадочных мест для гильз цилиндров. Внимательно прочтите руководство по эксплуатации перед тем, как начать использовать оборудование **"FAC-86".**

Технические особенности





- Крепление базы элек	трическое магнитное
- Вращение вала инструмента с по	мощью кривошипной рукоятки
- Вертикальная подача 1 об	орот = 1 мм, от 73 до168 мм
- Градуировка вертикальной подачи 1 дел	пение = 1 / 100 мм или 0,01мм.
- Вес нетто	КГ
- Электрическое напряжение для подключения 220	Вольт 1 фаза
- Электрический рабочий ток на переключателе 24 Е	Вольт



Address: Rodovia Joao Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

Phone: (+55)19.3446.4545

ail: chinelatto@chinelatto.com.br

CHINELATTO LTDA.

CEP: 13486-264- Limeira (SP)- Brazil Whatsapp : (+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

ТРАНСФОРМАТОР

Трансформатор напряжения подготовлен к подключению на напряжение 220 вольт 50 Гц 1 фаза.



«FAC-86» должен быть подключен к трансформатору и будет работать от 24 вольт.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

- Перед вводом «FAC-86» в работу проверьте напряжение в том месте, где «FAC-86» будет работать. Напряжение должно быть таким, как указано на Оборудовании.
- Не подключайте напряжение, отличное от указанного на оборудовании.
- Выполняйте смазку в правильных точках оборудования FAC86, как указано в разделе CMA3KA на стр. 04. Используйте только подходящее смазочное масло.
- Будьте осторожны с пальцами рук во время работы оборудования;
- С оборудованием следует обращаться осторожно. Оно не может подвергаться ударам или падению, так как это повлияет на его работу;
- Внимательно прочтите инструкции, содержащиеся в данном руководстве, перед тем, как начать использовать «FAC-86».





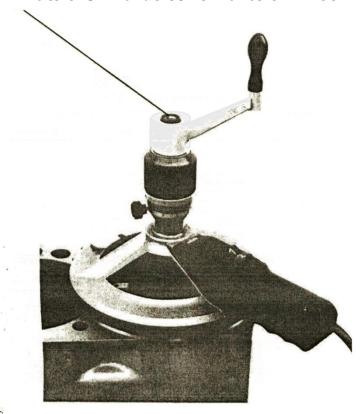
Phone : (+55)19.3446.4545

E-mail: chinelatto@chinelatto.com.br

CEP: 13486-264 - Limeira (SP) – Brazil Whatsapp : (+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

СМАЗКА

Смазывайте через каждые 10 часов работы масло Oil Tellus 68 или аналогичное



СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ:

• 1 комплект с 5 держателями инструмента с 1 вставкой для каждого держателя;



- 1 резцедержатель с 1 пластиной для растачивания диаметром 73 88 мм;
- 1 резцедержатель с 1 пластиной для растачивания диаметром 85- 110 мм;
- 1 резцедержатель с 1 пластиной для растачивания диаметром от 97 -132 мм;
- 1 инструментальный держатель с 1 пластиной для растачивания диаметром 123 162 мм;
- 1 резцедержатель с 1 пластиной для растачивания диаметром 158 192 мм;

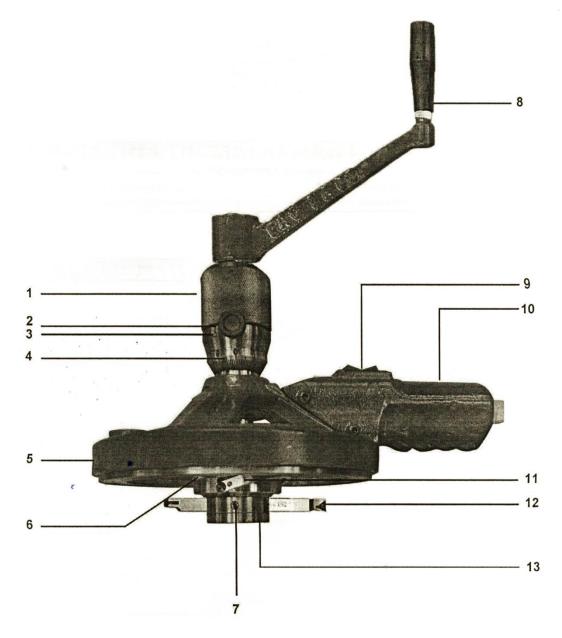


INDUSTRIA DE MAQUINAS CHINELATTO LTDA. Address: Rodovia Joao Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

Phone : (+55)19.3446.4545

E-mail : chinelatto@chinelatto.com.br CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp: (+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ



- 01 Ручка вертикальной подачи
- 02 Установочная точка градуировки нониуса
- 03 Стопорный винт для вертикальной подачи.
- 04 Нониус
- 05 Электромагнитное основание
- 06 Быстрая регулировка инструмента
- 07 Блокировка перемещения инструмента
- 08 Кривошипная рукоятка для поворота шпинделя
- 09 Переключатель намагничивания
- 10 Место для удерживания оборудования
- 11 Место для настройки инструмента
- 12 Режущий инструмент
- 13 Крышка шпинделя



5

hone : (+55)19.3446.4545

-mail : chinelatto@chinelatto.com.br

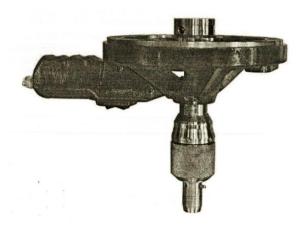
CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp :(+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

КАК РАБОТАТЬ НА РАСТОЧНОМ ОБОРУДОВАНИИ "FAC-86"

6А-МАГНИТНОЕ ОСНОВАНИЕ

«FAC-86» имеет магнитное основание диаметром 211 мм.

Это основание крепится непосредственно к поверхности блока цилиндров.



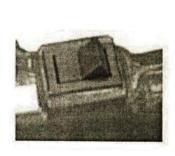
6В-ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАМАГНИЧИВАНИЯ

Для намагничивания базы используется электрический переключатель, который имеет 3 положения для привода.

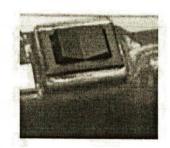
В положении 1 - магнит будет подключен и основание не будет двигаться по поверхности блока; это положение используется для обработки посадочных поверхностей гильз цилиндра при центрированном положении "FAC-86";

В промежуточном положении - будет некоторое намагничивание; это положение используется для центрирования инструмента внутри цилиндра.

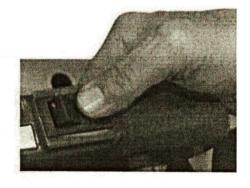
В положении 2 - намагничивание отсутствует, и оборудование "FAC-86" можно свободно перемещать.



ПОЛОЖЕНИЕ 1



СРЕДНЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ



ПОЛОЖЕНИЕ 2





Address: Rodovia Joao Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

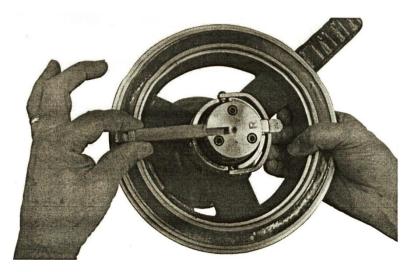
Phone : (+55)19.3446.4545

E-mail: chinelatto@chinelatto.com.br

CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp :(+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

7А-ИНСТРУМЕНТ - КАК ПОСТАВИТЬ И СНЯТЬ

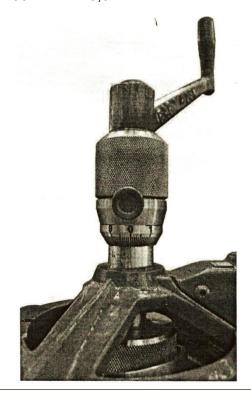
- На нижнем конце шпинделя есть круглая деталь в виде дуги. При опускании дуги можно вставить инструмент;
- Надавите на регулировочную дугу инструмента вниз и поместите инструмент резьбовой поверхностью вверх.
- Отпустите дугу, и инструмент будет зафиксирован на шпинделе..



7В - ВЕРТИКАЛЬНАЯ ПОДАЧА

Имеется возможность регулировки глубины резания инструмента

- 1 полный оборот = 1 мм.
- 1 деление градуировки = 1/100 мм или 0,01 мм





Address: Rodovia Joi3o Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

Phone : (+55)19.3446.4545

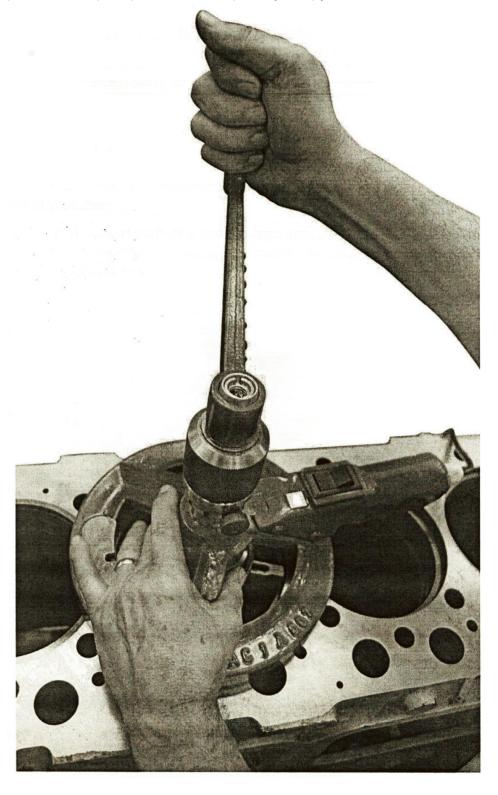
E-mail : chinelatto@chinelatto.com.br

CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp :(+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

8 - ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ ПОДАЧА

• Горизонтальная подача происходит за счет использования кольца поперечной подачи, расположенного на нижнем конце шпинделя.

• Вращение рукоятки и удерживание кольца приведет к горизонтальной подаче на 0,14 мм по периметру. Рекомендуется поэкспериментировать с неиспользуемым блоком цилиндров, чтобы проверить и понять работу оборудования.





Address: Rodovia Joao Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

Phone : (+55)19.3446.4545

E-mail : chinelatto@chinelatto.com.br

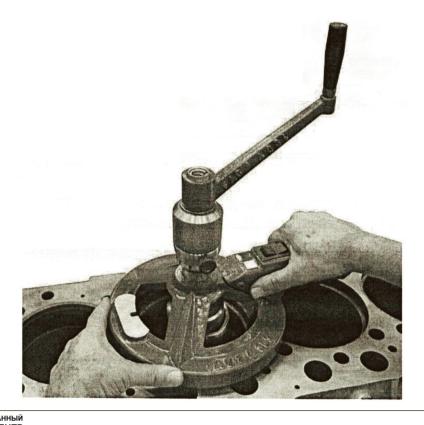
CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp : (+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

9А- РУКОЯТКА ДЛЯ ТОЧЕНИЯ



9В-РАЗМЕЩЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ НА ЦИЛИНДРЕ

- Область над блоком двигателя, где вы будете размещать оборудования для растачивания отверстий "FAC-86", должна быть чистой, без загрязнений, влаги и масла.
- Удерживайте оборудование обеими руками, повернув рукоятку вправо.
- Разместите оборудование немного вне центра цилиндра. Большее расстояние от центра должно быть со стороны кривошипной рукоятки.





Address: Rodovia Joao Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

Phone: (+55)19.3446.4545

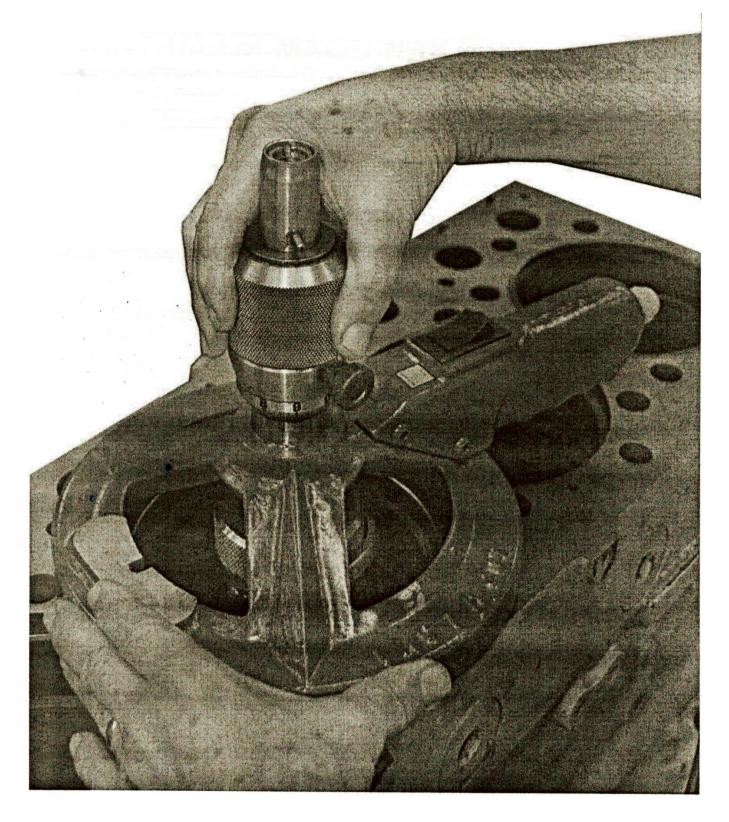
E-mail : chinelatto@chinelatto.com.br

CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp :(+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

10-ВЫСОТА

• Установите переключатель в положение 1, чтобы «FAC-86» примагничивался к поверхности блока цилиндров.

• Поднимайте вал до тех пор, пока поверхность режущего инструмента не окажется выше посадочной канавки гильзы цилиндра.





Address: Rodovia Joo Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

Phone: (+55)19.3446.4545

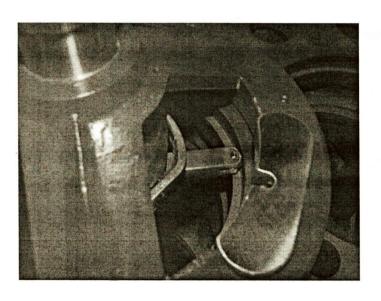
E-mail : chinelatto@chinelatto.com.br

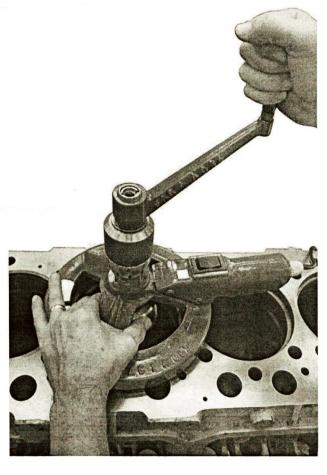
CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp : (+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

11 - ЦЕНТРИРОВАНИЕ

• Нажмите на дугу и отрегулируйте заднюю часть инструмента до касания стенки цилиндра.

- Установите переключатель в положение 1, а затем в промежуточное положение будет чувствоваться некоторый магнетизм;
- Удерживая пальцами кольцо горизонтальной подачи, поверните рукоятку по часовой стрелке.
- Магнитное основание оборудования будет эксцентрично перемещаться при каждом повороте рукоятки.
- Эксцентриковое движение будет уменьшаться, когда задняя часть инструмента касается стенки цилиндра, пока оно не перестанет двигаться. На этом центрирование завершено.
- Горизонтальное подающее кольцо следует ослабить, когда центрирующий шкив слегка коснется края канавки.
- Важно, чтобы маленькое колесо, расположенное на задней стороне инструмента, касалось края посадочной канавки цилиндра. Если контакт потерян, кольцо горизонтальной подачи необходимо затянуть, а кривошипную рукоятку снова повернуть эксцентрическим движением.
- Постепенно и с большей практикой оператор будет овладевать операцией центрирования.





Address: Rodovia Joao Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

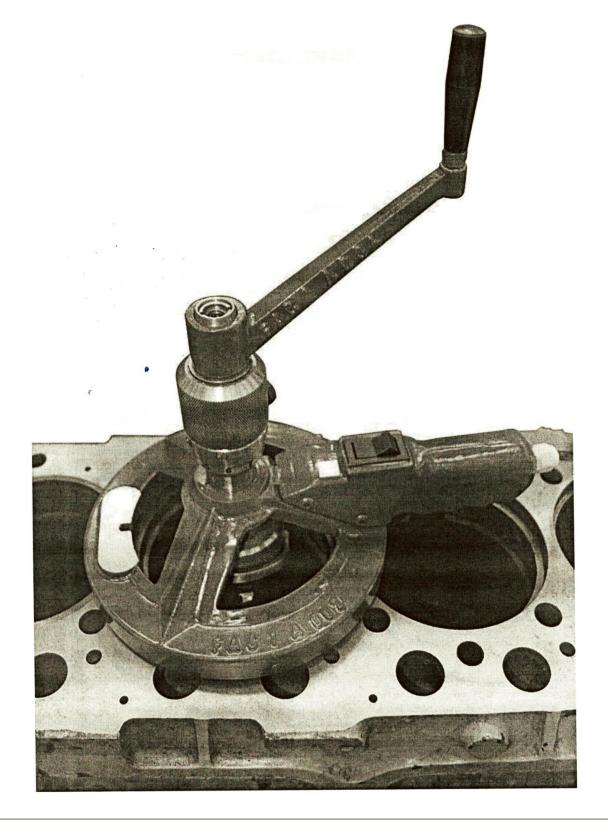
Phone : (+55)19.3446.4545

E-mail: chinelatto@chinelatto.com.br

CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp :(+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

12 - НАМАГНИЧИВАНИЕ

- По окончании центрирования установите переключатель намагничивания в положение 1.
- Шпиндель инструмента должен вращаться свободно, а центрирующий шкив должен слегка касаться посадочной канавки цилиндра по всему контуру.



Address: Rodovia Joao Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

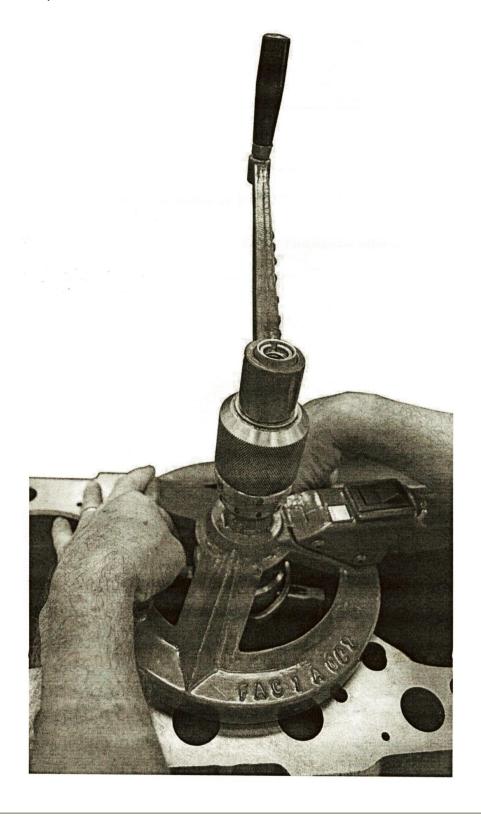
Phone : (+55)19.3446.4545

E-mail: chinelatto@chinelatto.com.br

CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp :(+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

13-ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ДЕРЖАТЕЛЯ ИНСТРУМЕНТА

- Надавите на дугу и поместите инструмент режущей кромкой сверху над посадочной канавкой цилиндра.
- Ослабьте стопорный винт и поверните рукоятку кривошипа по часовой стрелке, пока резуц не коснется поверхности канавки.



Address: Rodovia Joao Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

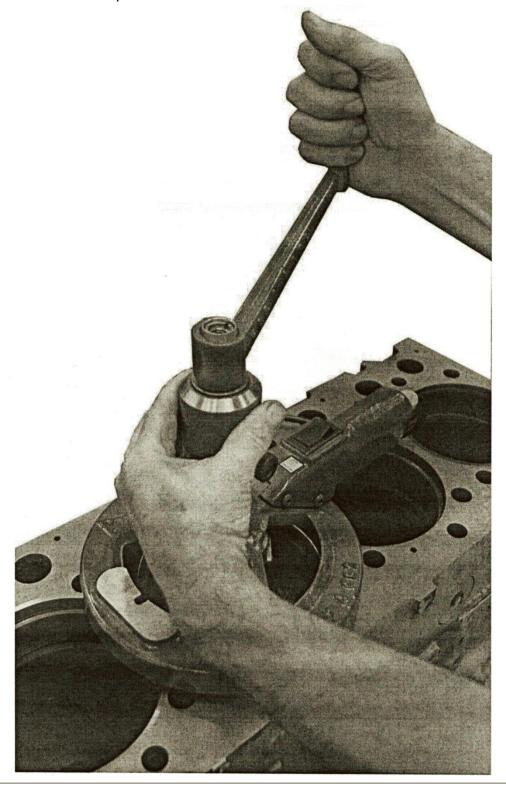
Phone : (+55)19.3446.4545

E-mail: chinelatto@chinelatto.com.br

CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp :(+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

14 - РЕГУЛИРОВКА ГЛУБИНЫ ТОЧЕНИЯ

- Нажмите на быстро регулируемую дугу и верните режущий инструмент в свободное положение.
- Кончик инструмента должен быть вне посадочной канавки.
- Ослабьте стопорный винт, отметьте желаемую глубину с помощью системы подачи и снова затяните стопорный винт.



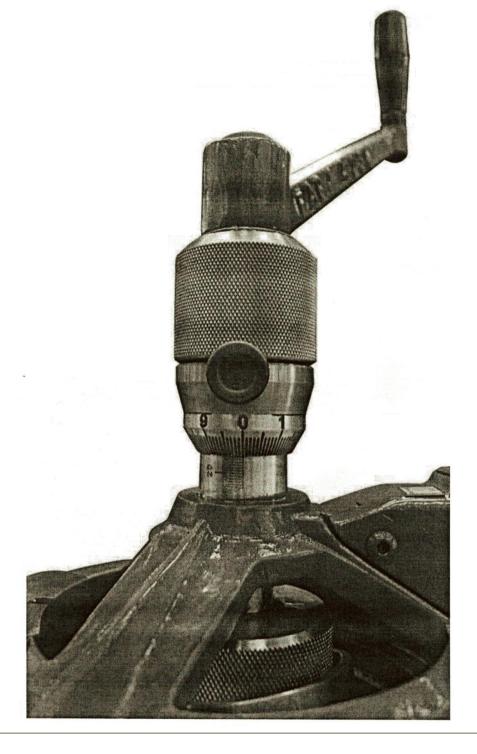
Address: Rodovia Joao Tosello (SP147) s/n° Km.104,7 Phone : (+55)19.3446.4545

E-mail : chinelatto@chinelatto.com.br

CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp :(+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

15 — РЕЖУЩИЙ ИНСТРУМЕНТ

- Приложите режущий инструмент к обрабатываемой поверхности. Разблокируйте болт для настройки.
- Нониус можно поставить на соответствующую отметку на валу.
- Шкала нониуса в микрометрах показывает глубину вершины режущего инструмента.



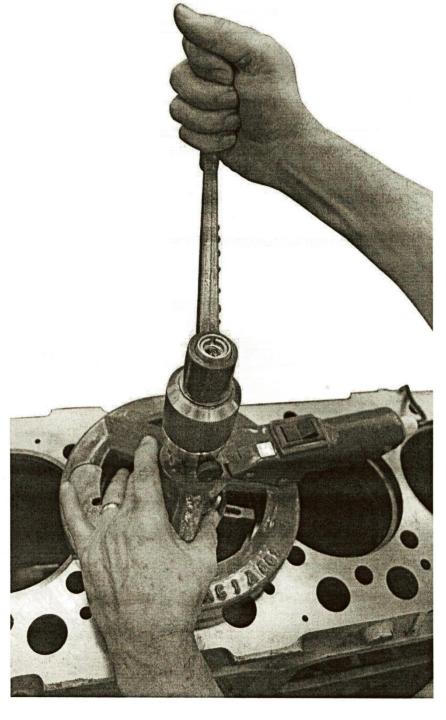
Phone: (+55)19.3446.4545

E-mail: chinelatto@chinelatto.com.br

CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp :(+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

16 — ТОЧЕНИЕ ПОСАДОЧНОГО МЕСТА ДЛЯ ГИЛЬЗЫ ЦИЛИНДРА

- Чтобы точить посадочное место для гильзы цилиндра, удерживайте оборудование и поворачивайте кривошипную рукоятку по часовой стрелке. Другой рукой одновременно удерживайте кольцо поперечной подачи. С каждым поворотом рукоятки продвижение резца будет составлять 0,144 мм.
- Осторожно поворачивайте рукоятку, когда инструмент приближается к стенке, и позвольте вертикальной подаче частично проскользнуть между пальцами.
- Прекратите вращение, как только кончик инструмента коснется стенки.



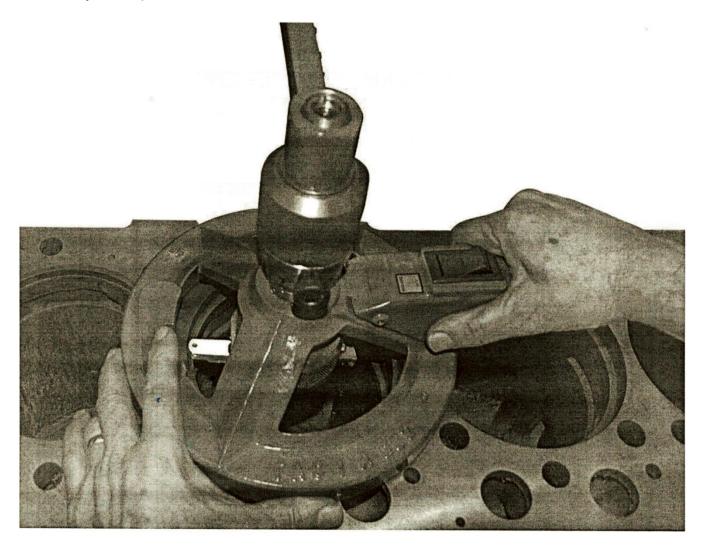
: chinelatto@chinelatto.com.br

E-mail

Whatsapp :(+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

17 - ПОДГОТОВКА ИНСТРУМЕНТА ДЛЯ СЛЕДУЮЩЕЙ РАБОТЫ

• Поверните быстро регулируемую дугу вниз и надавите на режущий инструмент, пока шкив не прижмется к стенке. Таким образом, это будет вся необходимая подготовка к следующей работе.

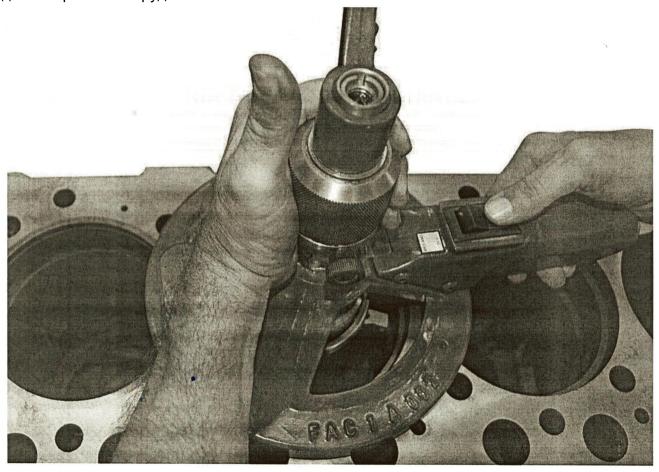


: (+55)19.3446.4545

E-mail : chinelatto@chinelatto.com.br CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp :(+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

18А- ДЕМОНТАЖ ОБОРУДОВАНИЯ

• Поверните выключатель питания в положение 2 и возьмитесь обеими руками, чтобы демонтировать оборудование:



8А-ДЕМОНТАЖ

118В - ОЧИСТКА

- Удалите с оборудования всю металлическую стружку и поместите его на следующий цилиндр;
- Опорная поверхность должна быть чистой.



Address: Rodovia Joao Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

ne : (+55)19.3446.4545

E-mail: chinelatto@chinelatto.com.br

CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp : (+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.co.br

Инструкция по использованию оборудования для точения канавок в головке цилиндров Scania D14-DS14

- 1- Выберите направляющий штифт диаметром 8 мм или 8,04 мм или 8,06 мм в соответствии с отверстием см. Рисунок 01 страница 20;
- 2- Вставьте направляющий штифт в направляющую пластину с обратной стороны рис. 02, стр. 20;
- 3- Установите пластину на головку цилиндров в соответствии с рисунком 03, стр. 20;
- 4- Поместите круглую направляющую основания над направляющей пластиной и головкой блока цилиндров, как показано на рис. 04, стр. 20;
- 5- Возьмите держатель инструмента с кодом 014- DS14 и вставьте его в ось оборудования «FAC-86». Затяните стопорный винт, как показано на рис. 05, стр. 20;
- 6- Установите оборудование «FAC-86» на направляющую круглого основания, как показано на рисунке 06 на странице 20;
- 7- Установите переключатель в положение 1 для намагничивания, как показано на рисунке 06 на странице 20;
- 8- Наденьте кривошипную рукоятку на вал и поверните по часовой стрелке.
 - Левой рукой потяните рычаг вертикальной подачи, пока инструмент не коснется лицевой стороны головки.
 - Установите деление на ноль и поверните на глубину, указанную производителем головки.





Address: Rodovia Joao Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

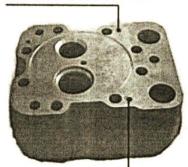
Phone : (+55)19.3446.4545

E-mail : chinelatto@chinelatto.com.br

CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp : (+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.co.br

ДЕТАЛИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ТОЧЕНИИ КАНАВОК В ГОЛОВКЕ ЦИЛИНДРОВ Scania D14-DS14

ОТВ. НАПРАВЛ. ШТИФТА



ОТВ. НАПР. ШТИФТА

PUC. 01



PUC. 02



РИС. 03

ОСНОВАНИЕ ОКРУЖНОЙ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ



PUC. 04



PUC. 05



PUC. 06



Address: Rodovia Joao Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

Phone : (+55)19.3446.4545

nail : chinelatto@chinelatto.com.br

CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp :(+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

Инструкция по использованию оборудования для точения канавок в головке цилиндров Scania D11-DS11

- 1 Выберите направляющий штифт диаметром 8 мм, или 8,04 мм, или 8,06 мм в соответствии с отверстием см. рис. 01 на стр. 22;
- 2- Вставьте направляющий штифт в направляющую пластину с обратной стороны рис. 02, стр. 22;
- 3 Установите пластину на головку блока цилиндров, как показано на рис. 02 на стр. 22;
- 4- Поместите круглую направляющую основания над направляющей пластиной и головкой блока цилиндров, как показано на рис. 03 на стр. 22;
- 5- Возьмите держатель инструмента с кодом 011 DS 11 и вставьте его в ось оборудования «FAC-86».

Затяните стопорный винт, как показано на рис. 04 стр. 22;

- 6- Поместите оборудование «FAC-86» на направляющую круглого основания,
- 7- Установите переключатель в положение 1 для намагничивания, как показано на рис. 06 на стр. 22;
- 8 Наденьте кривошипную рукоятку на вал и поверните по часовой стрелке.

Левой рукой потяните за рычаг вертикальной подачи, пока инструмент не коснется лицевой стороны головки.

Установите деление на ноль и поверните на глубину, указанную производителем головки.





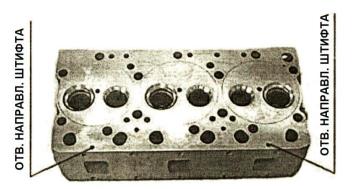
Address: Rodovia Joo Tosello (SP147) s/n° Km.104,7 Phone : (+55)19.3446.4545

E-mail: chinelatto@chinelatto.com.br

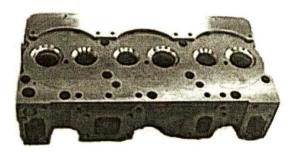
CEP: 13486-264 - Limeira (SP) – Brazil Whatsapp :(+55) 19.99295.3073

Home Page: www.chinelatto.com.br

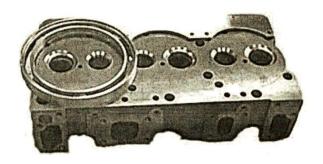
ДЕТАЛИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ТОЧЕНИИ КАНАВОК В ГОЛОВКЕ ЦИЛИНДРОВ SCANIA D11-DS11



PUC. 01



PUC. 02



PUC. 03



РИС. 04



PUC. 05



Address: Rodovia Joo Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

Phone : (+55)19.3446.4545

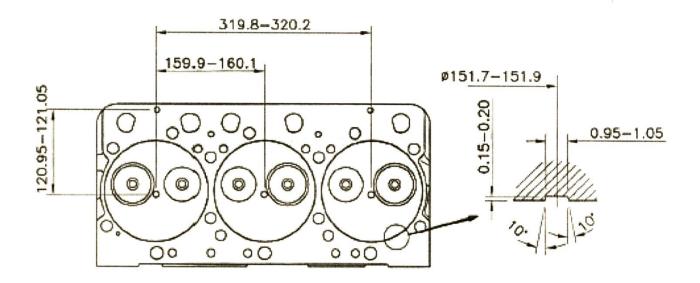
-mail:chinelatto@chinelatto.com.br

CHINELATTO LTDA.

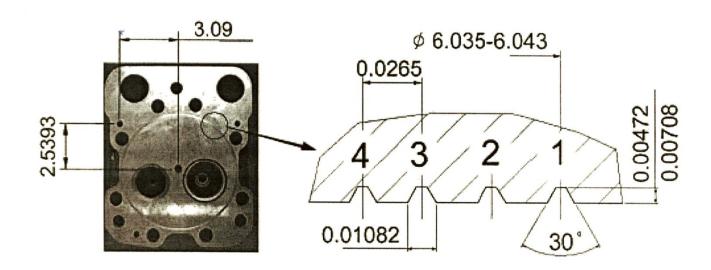
CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp :(+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

Некоторые размеры головок цилиндра Scania D11-DS11-D14-DS14

SCANIA D 11 / DS 11



SCANIA D 14 / DS 14





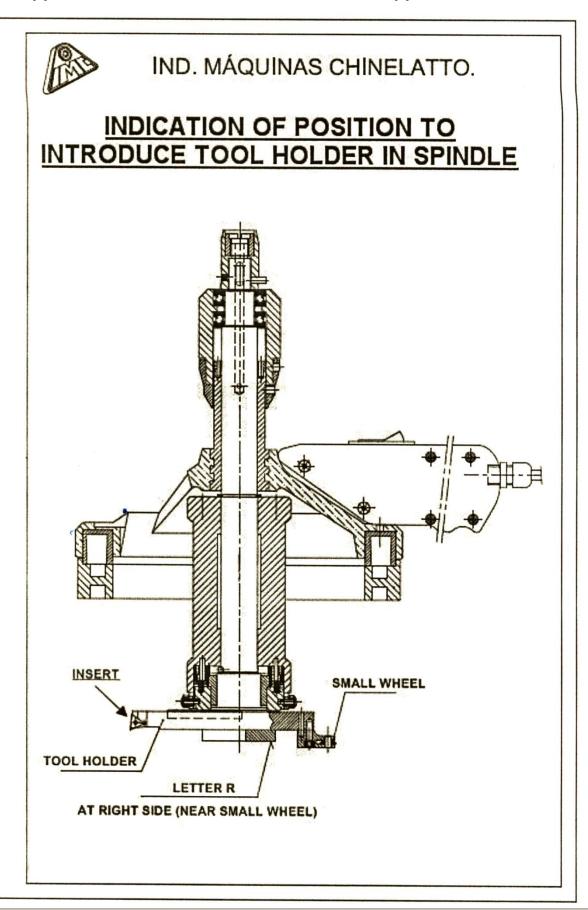
Address: Rodovia Joo Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

: (+55)19.3446.4545

:chinelatto@chinelatto.com.br E-mail

CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp :(+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

ИНДИКАЦИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ПРИ УСТАНОВКЕ ДЕРЖАТЕЛЯ ИНСТРУМЕНТА В ШПИНДЕЛЬ





Address: Rodovia Joo Tosello (SP147) s/n° Km.104,7

: (+55)19.3446.4545

:chinelatto@chinelatto.com.br

CEP: 13486-264 - Limeira (SP) - Brazil Whatsapp :(+55) 19.99295.3073 Home Page: www.chinelatto.com.br

КАК ЗАМЕНИТЬ ОСЬ

